

JAPAN

APRIL 2003 - NAGOYA
NOVEMBER 2003 - NAGOYA

Miyuki

2 of 2

GEORGE BALAZS

808-286-2899

gbalazs@hawaii.edu

honlab.nmfs.hawaii.edu



January 14-16, 2004

HOTEL PEARL CITY KOBE

7-5-1 Minatojima-nakamachi, Chuo-ku,

Kobe, 650-0046 Japan

Tel: (078) 303-0100 - Fax: (078) 303-0211

e-mail: kobe@pearlcity.co.jp

<http://www.pearlcity.co.jp/kobe/index-e.html>

HANKYU HYAKKATEN.
阪急百貨店

COACH
shop of
(American bag)

INTER-AMERICAN TROPICAL TUNA COMMISSION

8604 La Jolla Shores Drive, La Jolla CA 92037-1508, USA - www.iattc.org

Tel: (858) 546-7100 - Fax: (858) 546-7133 - Director: Robin Allen



National Headquarters
1130 Seventeenth Street, NW
Washington, DC 20036-4604

Kelly Malsch
Legal Assistant

Direct: 202-772-3225
Main: 202-682-9400 x-125
Fax: 202-682-1331

E-mail: kmalsch@defenders.org
www.defenders.org

Printed on Recycled Paper

TAKE
SOUND
TO SAN DIEGO

"T50"
PIT
TAG? 65

JAN 14-15-16

12-17 JANUARY 04
Monday Saturday

IATTC WORKING GROUP ON BYCATCH Dutton

1/12 UA 833 930 AM → ARRIVE 130 PM 1/13 Tuesday
MK Shuttle TO PEARL City Hotel Kobe. 445 PM ARRIVE.

1/13 Tuesday DINNER AT Italian Restaurant near
Port IS. Conference Center (x3)

1/14 Wed. 930 AM
MARTIN Hall 240-280N off BAJA - Loggerheads
EU Rep.

"Take care not to build up turtle issue to evangelical proportions"
CD title: "every turtle counts"

PM JAPAN - NATIONAL Research Institute - FAO Seas
Fisheries DR. NAKANO

Urashima Taro

Show green - called C.C. up since 1990?

Show hawk - call green - Ogasawara Island

"Okinawa manages a hawksbill Fisheries" by Prefecture Gov.

Ogasawara manages a sustainable g.t. fishery.

Japanese:
need 2002 = 2 + 32003 = 5 loggerhead set log

International cooperation =
"SEASTAR" through Kyoto UMW

160 leather dead 25

6000 All others - about 3000 dead

"Most olive ridley" Target - swordfish NED + Boltern
Japan - Circlehook takes more time to bait hook?
Answer - No mention of taking larger
Charlie = "like stick on every bait"

Japan
6000 of which
3000 dead
species not delimited
JAPAN AGAIN - "Turtle hook sig. Reduce catch of turtles - and
no significant decline of TUNA." Change to blacked
bit signif. reduced Turtle catch."

Video
 1/14/04 - "Covering nostrils by make it breathe through the mouth."
 Wednesday

Avian Speculum * with protective tubing.
 - "NYLA Bones"
 - PVC coupler

2 - Rope hoop w/ protective tubing.

- Mouth gag - contact points covered w/ PLASTIC

4:30pm

15 MIN my presentation (1) JAPAN-Taiwan Set tracks

Party & Paper event

(2) Milani et al. post hook

1/15/04
 Thursday

> 9 AM start,

JAPAN - added presentation: 1-1/2 year fishing trip.

no port stop - Restock by supporting vessels at sea.

need :: "Mechanical observation system" ZATZ
 inform Rebecca about Seemore

IATTA - decides by consensus

"Package deal"

2 Philippines delegates arrive. (1) CIPA Association
 (2) LL Association

JAPAN (President) = "Longtime by catch of sea turtles
 is substantial."

JAPAN position "So something to reduce by catch
 of sea turtles?"

Lunch - bought a scarf.

Lunch at small Japan restaurant - w/ hot sake

1/15/04

Finished at 5:30pm. Watched Plots by Martin
 for 30 min.

He requested copies of our presentations (GB=2)

Dinner at KOBE BEEF Restaurant w/ US delegation

Afterwards Peter, Tina and I walked places in
 Kobe near SANNOMIYA Station - Wineska
 to bed - 11:30 PM

24.94.86.69 Honolulu

PARTICIPANTS LIST =

67

1/16/04 Friday ~ 7:30 AM. Breakfast buffet in hotel again. Meeting at Kobe Conference Center 9 AM.

Closed 10:30 AM

Lunch at Small Restaurant.

~ 1 PM TO SANNOMIYA Station - Picked up Japan Times tracking article from Miki.

Departed ~ 3 PM on Hankyu line for Umeda.

Hankyu Department store - coach & shop.

Dinner at JAM MARE 16th floor -

Depart at 27th floor observatory.

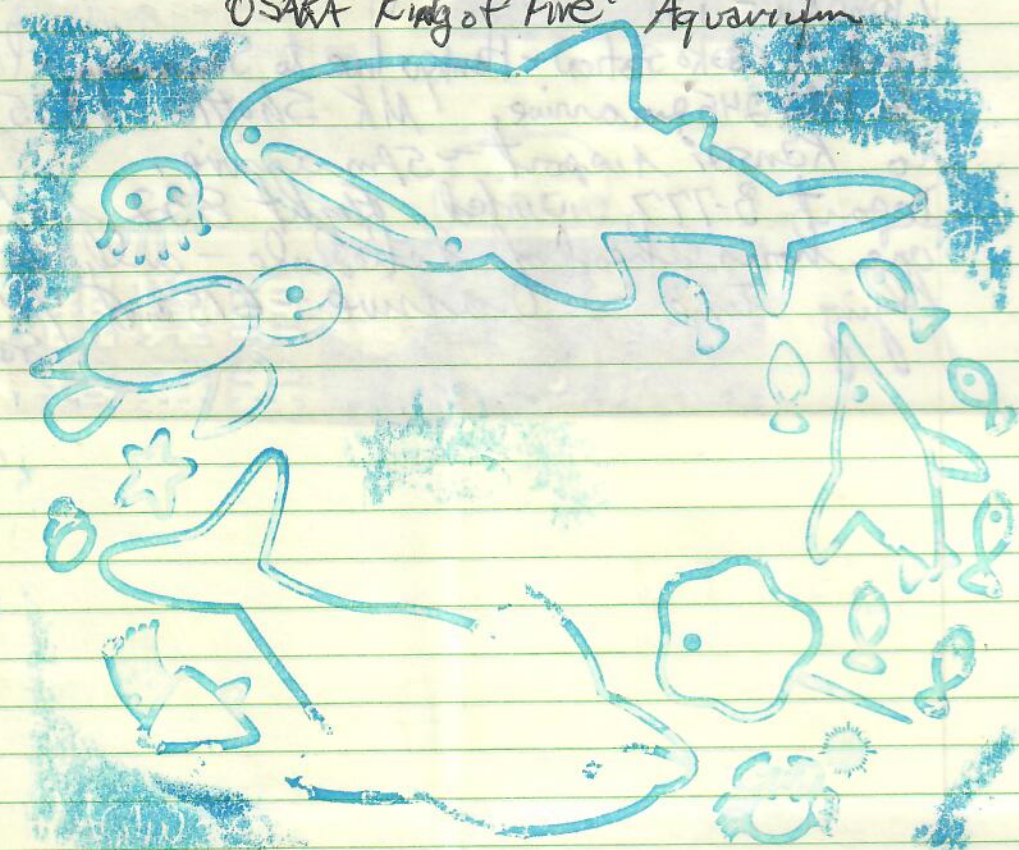
Ferris wheel ride at "HEP Five".

Back to Kobe ~ 11 PM.



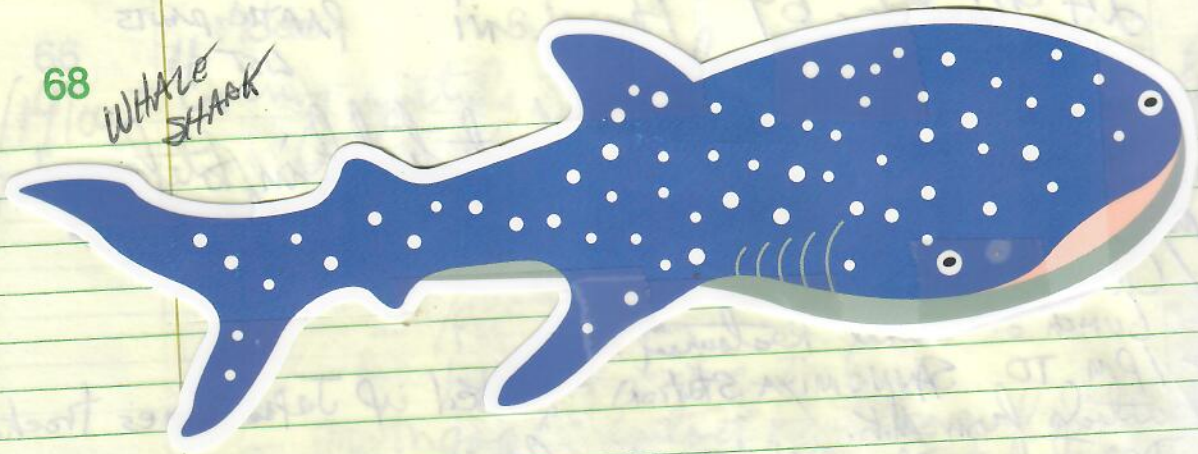
1/16/04 Friday

OSAKA "King of Five" Aquarium



68

WHALE SHARK



1/17/04 Depart 7:30 AM JR for Osaka station - subway to Saturday Osaka Aquarium. Breakfast at McDonald's.

10:30 AM - 1 PM

Back to Osaka station - Hankyu line to Sannomiya - Portline to Hotel 2:45 pm arrive. MK Shuttle 3:35 pm to Kansai Airport - 5 pm arrive.

Depart B-777 United Flight 832 for Honolulu one hour ahead of schedule - only 6+ hours flying time - arrive ~ 6:15 am 1/17/04 Saturday

**U.S. Department of Commerce
National Marine Fisheries Service**



CHARLIE BERGMANN
FISHERY METHODS &
EQUIPMENT SPECIALIST



HARVESTING SYSTEMS BRANCH
P.O. DRAWER 1207
3209 FREDERIC STREET
PASCAGOULA, MS 39568-1207

OFFICE (228) 762-4591
FAX (228) 769-8699
EMAIL: charles.bergmann@noaa.gov

*Prepared by
an HPB toilet*



Scott Burns
Director
Marine Conservation Program

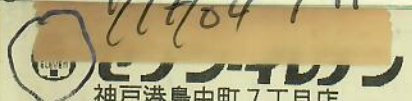
World Wildlife Fund

1250 24th Street, NW
Washington, DC 20037-1132

Tel: 202/778-9547
Fax: 202/861-8378
Email: scott.burns@wwfus.org
www.worldwildlife.org

♻️ recycled paper

Couch
1/17/04 7-11



神戸港島中町7丁目店
兵庫県神戸市中央区港島中町7丁目
1-2
電話: 078-303-3481 ｼﾞﾝ#1

2004年01月17日(土) 15:17 責013

肉まん
おにぎり&いなりセット
ｼﾞﾝ愛媛ｶﾝｼﾞﾝ旬ｽﾄﾚｰﾄ500ML

計		
消費税等	5.0%	
お言十		¥68
預り		¥682
釣		¥0

お買上明細は上記のとおりです。

★おすすめチケット情報★

劇団四季「アイダ」

12/21(日)~8/29(日) 大阪MBS劇場
当店のマルチコピーで好評発売中!
Pコード:通常公演 597-190

※

DAIMARU Dept. store 69



HEP FIVE



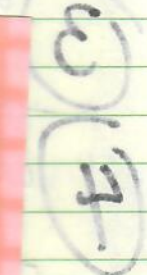


U.S. Department of
Fishery and Wildlife
Service
National Wildlife
Federation
1111 North
Michigan Avenue
Chicago, Illinois 60610
Tel: (312) 462-1000
www.nwfed.org

Smithsonian
National Zoo
1000 Connecticut Avenue
Washington, DC 20032
Tel: (202) 633-1313
www.si.edu

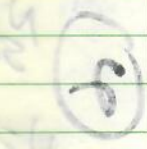


ハワイのおじさん
 先お母や金お母
 ありがとう
 おはくしもおいしからた
 わたしは、はじめてあうとき
 かどきどきまじました。とても楽しい
 り母でした。ありがとう。
 またあえるかな。あえたらニ
 あえるのを早くしなくね。
 川ゆかかんもたのしかった
 ぽぽほんとうに、ほんとうに
 ありがとう。ごきげん
 だよ。元気でいてね。
 ヤスミン。



Dear. Uncle of Hawaii

Thank you very much on
 Tuesday, Friday and Saturday
 last week. Dinner was good
 taste. My heart leaped up
 when I meet you first time.
 It was very good 3 days.
 Thank you. Can I see you again?
 I am waiting to meet you if
 we can. I was happy
 to go to Aquarius too.
 Truly Thank you. Take
 care of yourself.
 from Yasmin.



72

delivered Thurs 3/25/04 11:28pm
Fedex # 8374-9033-1381

APRIL 2004

①

- 1 elastomer + catalyst; latex gloves ~10 pair;
2 garbage bags; Sceptle/Razor knife; scrubbers; eye dropper
white paint; sand paper; masking tape; blank cards; short
pen & sleeve of paper cups; 29 paint brushes; wide &
narrow rolls of fiberglass tape

Fedex # 8374 9020 5900 Sent 3/30/04 delivered 4/6/04
SDR ID 40649 AF859
N=2 " " 40651 AFB55

②

N=3 SPOT 3: ID 23474 0353427
SPOT 3S " 42716 0353522
" " 42718 0353524

5 TOTAL

Pickup #

delivered 4/6/04 1pm F.O.A

③

2 PINTS of Resin Fedex # 8354-6472-5012

④

Pickup # 172 Fedex # 8354-6472-5387

4/5/04 ⑦ ST 24S + Televis Receiver + 2 Turtle Bow + plastic bag
N=7 6/48 ID 22181- 527697A
ST 24S " " ID 19595- 527706A
" " " 22278- 527699A
Weights 12/48 ID 23569- 527700A
" " " 22279 527702A
Sources " " ID 22535- 527705A
" " " 25360- 527698A

MISS Magnet
859 PINS

delivered Thurs 4/8 1:56 F.O.A

Waste of 4/13 106km 5.07A
 Fedex # 435 + 2 SDR Plugs + Silicon
 Fedex # 8374-9033-1495 + TAPE 73

5 4/9/04 Friday
 ST19 N=2 12/48 ST19 ID 25315 telonics # 503205
 ST19 weight N=2 12/48 ST19 ID 25317 503208
 40 wires
 113.5 9 ST18 12/48 ST18 ID 23068 516136
 N=2 12/48 ST18 ID 23069 516137

TOTAL TRANSMITTERS = 16 TO JAPAN
 For 4/04
 Deployments

This one removed to Honolulu not deployed
 2 SDR's
 3 SPOT 3's
 7 ST 24's
 2 ST 19's
 2 ST 18's
 16 15 Deployed
 4/23/04 8AM

Dear Dr. Balazs, 3/10/04

We are very glad to see you again in April.
 And I!Gm very sorry not to contact with you so long time.

I inform you about attachment supplies.

Polyester Resin 16 Floz. 1 can
 Polyester Resin 32 Floz. 2 cans (One of 2 were used almost half
 Smith+Nephew 2 bottles
 MEK 2 bottles
 Brush aprox. 70
 Latex Gloves 2 boxes

Fiberglass cloth
 Amount
 ON

Scissors, Pliers, Scrapers, Towels, Paper Caps, Sand papers and so

Species	Birth year	SCL (cm)	CW (cm)	BW (kg)	Tag		Note
					Titanium	Radio	
Caretta caretta	2000	61.9	49.6 40 ⁶⁵	39.9	SR-2096	263	Nagoya → Vancouver → Nagoya (13) Kitaki
Caretta caretta	2000	64.8	52.4 40 ⁶⁴	43.7	0099	284	Nagoya → Vancouver → Nagoya (12) Ishik
Caretta caretta	2000	59.9	50.5 23 ⁶⁹	38.6	18-2097	265	Nagoya → Vancouver → Nagoya (14) KISO
Caretta caretta	2002	34.2	28.0 21 ⁸¹	5.5	24-0158	276	Tokyo Shinmaiko → Nagoya (7)
Caretta caretta	2002	32.2	26.1 22 ⁷⁸	5.3	24-0580	284	Nagoya → Ishigaki → Nagoya (9) Harumi - TOMI SOU
Caretta caretta	2002	27.9	24.0 25⁸⁰	3.8	24-0581	285	Nagoya → Ishigaki → Nagoya (10) Hitoshi
Caretta caretta	2002	28.1	22.6 23	3.8	24-0582	286	Mozu - area near Osa Nagoya → Ishigaki → Nagoya (11) Release
Caretta caretta	2002	33.0	28.2 25 ⁸⁵	6.1	19-0584	288	Nagoya → Ishigaki → Nagoya (10) yasume
Caretta caretta	2002	29.6	23.3 19 ⁸⁵	4.0	24-0583	287	Nagoya → Ishigaki → Nagoya (5) ya machi
Caretta caretta	2002	25.6	21.5 24 ⁷⁴	2.9	30-0154	274	EL Omaezaki → Nagoya (3)
Caretta caretta	2002	26.6	22.2 42 ⁷⁸	3.3	30-0162	273	Sihka maezaki → Nagoya (2)
Caretta caretta	2002	27.5	23.0 42 ⁷⁶	3.4	30-0173	271	Makoto Omaezaki → Nagoya (1)
Caretta caretta	2002	28.1	23.8 22 ⁸³	3.8	24-0174	270	Kitty Omaezaki → Nagoya (8)
Chelonia mydas	2001	44.0	40.1	11.4	0117	277	Kume → Nagoya
Chelonia mydas	2001	41.2	34.2	9.9	0176	278	Kume → Nagoya
Chelonia mydas	2002	34.1	29.6 25	3.7	6.0 ST 19	0172	279 Kume → Nagoya Secretary (16) KAZU
Chelonia mydas	2002	35.2	30.8 22 ⁷⁴	7.3	ST 24	0171	280 Nagoya Secretary (15) Kume → Nagoya Uchida

APRIL 2007
Note

35° 22.8'N, 141° 07.34'E Release

Release
Caretta caretta 2002

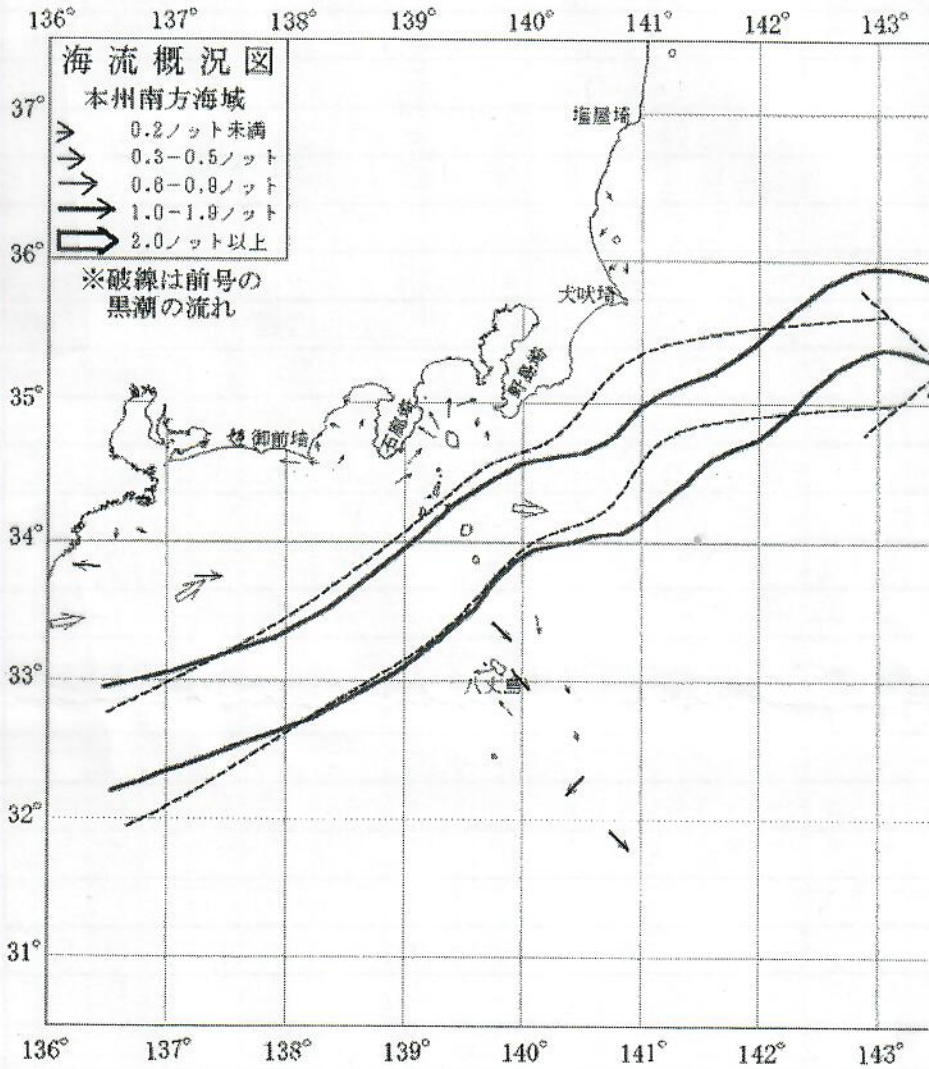
28.0 25360 3.9 ST 24 0159 2/48 269
Hitoshi Shinmaiko Nagoya → Nagoya (10)

16
15
10

〈海流概況図〉

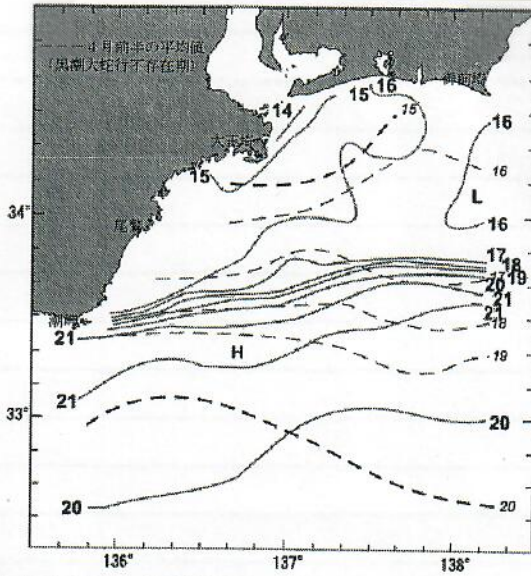
平成16年第7号

観測期間:平成16年3月26日~平成16年4月8日

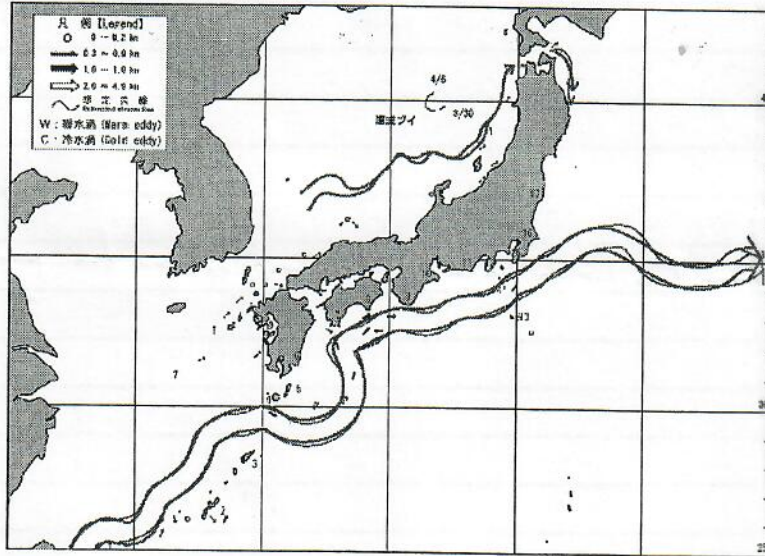


APRIL 2004

海流概況:



表面水温分布図 (°C) (観測期間: 平成16年3月30日~4月8日)
 (表面水温平均値: 1940年~1993年)



海上保安庁「海洋速報平成16年第14号」
 黒潮流路 (観測期間: 平成16年3月30日~4月6日)

資料の出所: 愛知県水産試験場・三重県科学技術振興センター水産研究部・
 和歌山県水産試験場・気象庁・海上保安庁の船舶・気象衛星「NOAA」
 海上保安庁「海洋速報平成16年第14号」

四管区海洋速報(平成16年7号) 平成16年4月9日発行

第四管区海上保安本部海洋情報部 Tel: 052-661-1611(内線 2535)
〒455-8528 名古屋市港区入船2-3-12

URL: <http://www1.kaiho.mlit.go.jp/KAN4/index.htm>

E-mail: suiro-4@kaiho.mlit.go.jp

FAXボーリング受信サービスのお知らせ

Fコード機能の付いたFAXを利用して、「四管区海洋速報」が受信できます。(Fコード機能のついていないFAXでは、「四管区水路通報」のみの受信となります。) Fコードの利用方法はお手持ちのFAXの取り扱い説明書をご覧ください。
FAX番号: 052-654-2536 Fコード: 9640 パスワード: (なし)

海況: 黒潮本流は、潮岬南20海里付近、大王埼南60海里付近、御前埼南60海里付近、石廊埼南55海里付近、野島埼南東40海里付近を通り、北東方に流れている。

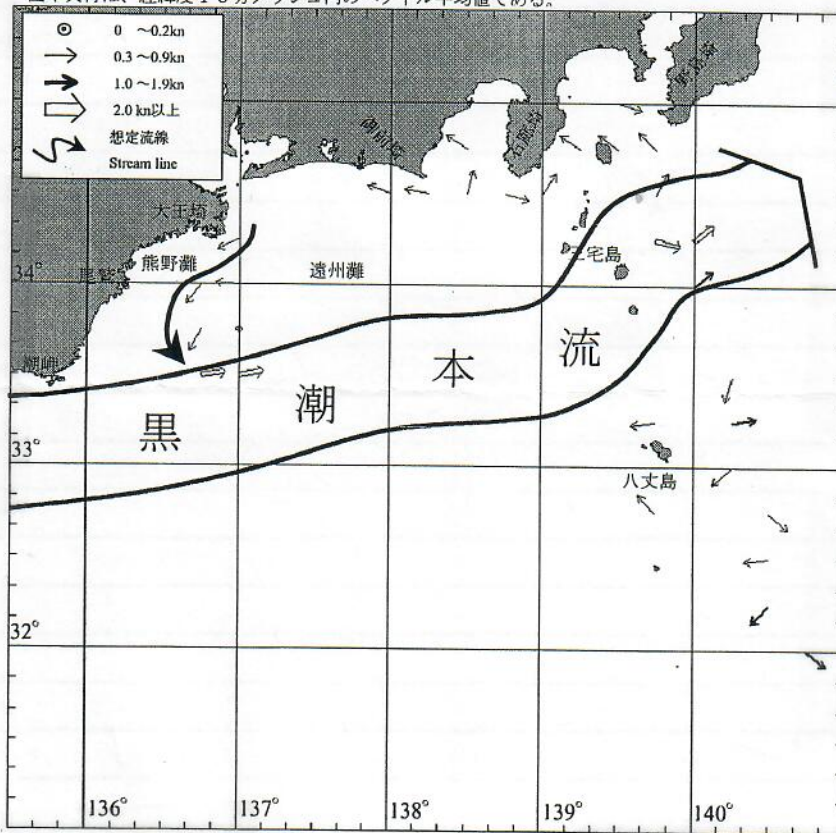
表面水温は、黒潮域及びその沖合で20~21℃台となっており、遠州灘から熊野灘で14~19℃台となっている。

- ・伊勢湾内の水温……12~13℃台(平年並)
- ・三河湾内の水温……11~12℃台(平年並)

(平年値: 伊勢湾…1972~1983、三河湾…1964~1986の月平均値)

急潮情報: 黒潮が潮岬に接近しています。沿岸付近では、強い流れが発生していると思われるので、通行船舶等にご注意下さい。

図中矢符は、経緯度15分メッシュ内のベクトル平均値である。



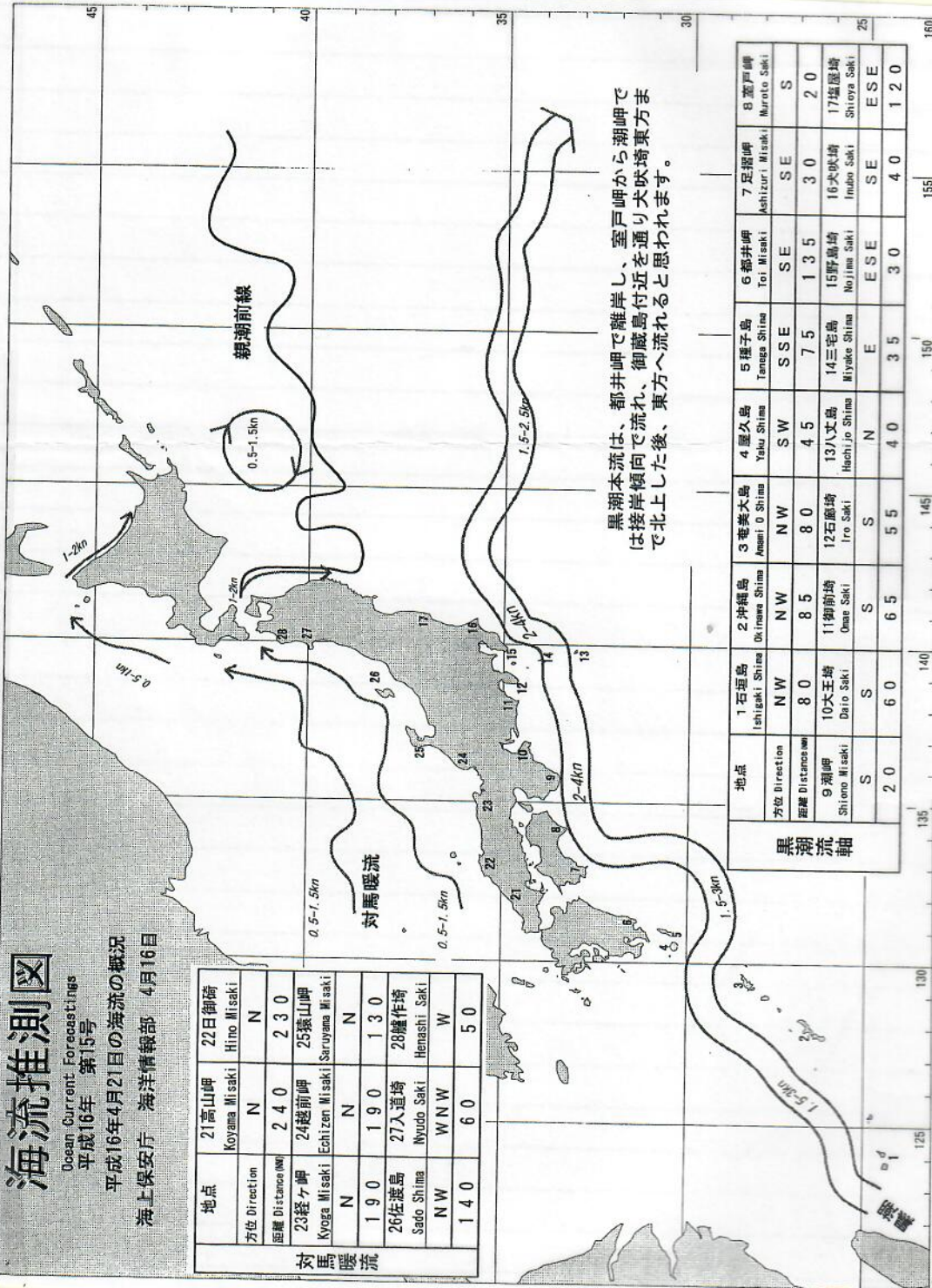
海流図(観測期間:平成16年3月30日~平成16年4月8日)

海流推測図

Ocean Current Forecastings
 平成16年 第15号
 平成16年4月21日の海流の概況
 海上保安庁 海洋情報部 4月16日

地点	21高山岬	22日御崎	
方位 Direction	Koyana Misaki N	Hino Misaki N	
距離 Distance (km)	240	230	
地点	23経ヶ岬	24榑前岬	25猿山岬
方位 Direction	Kyoga Misaki N	Echizen Misaki N	Saruyama Misaki N
距離 Distance (km)	190	190	130
地点	26佐渡島	27入道崎	28巖作崎
方位 Direction	Sado Shima NW	Iryudo Saki WNW	Hemashi Saki W
距離 Distance (km)	140	60	50

対馬暖流



黒潮本流は、都井岬で離岸し、室戸岬から潮岬では接岸傾向で流れ、御蔵島付近を通り犬吠埼東方まで北上した後、東方へ流れると思われれます。

地点	1石道島	2沖繩島	3奄美大島	4屋久島	5種子島	6都井岬	7足摺岬	8室戸岬	
方位 Direction	Ishigaki Shima NW	Okinoe Shima NW	Anami O Shima NW	Yaku Shima SW	Tanaga Shima SSE	Toi Misaki SE	Ashizuri Misaki SE	Muroto Saki S	
距離 Distance (km)	80	85	80	45	75	135	30	20	
地点	9潮岬	10犬王崎	11御前崎	12石砥崎	13八丈島	14三宅島	15野島崎	16犬吠崎	17榑屋崎
方位 Direction	Shiono Misaki S	Dairo Saki S	Omae Saki S	Iro Saki S	Hochi Jo Shima N	Miyake Shima E	Nojima Saki ESE	Iribo Saki ESE	Shiroya Saki ESE
距離 Distance (km)	20	60	65	55	40	35	30	40	120

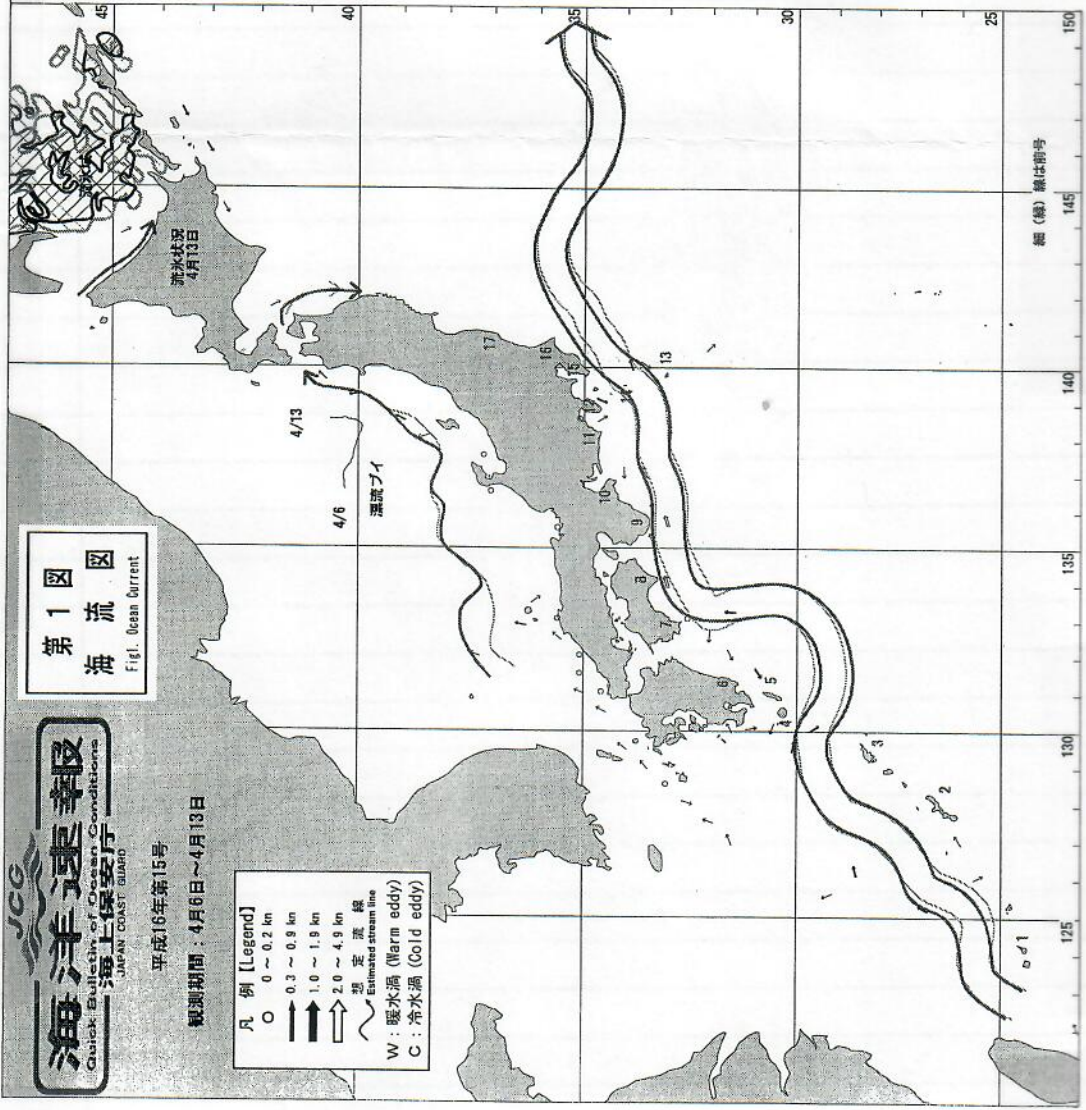
黒潮流軸

平成16年第15号

観測期間：4月6日～4月13日

第1図
海流図
 Fig.1. Ocean Current

凡例 [Legend]
 ○ 0 ~ 0.2 km
 ○ 0.3 ~ 0.9 km
 ○ 1.0 ~ 1.9 km
 ○ 2.0 ~ 4.9 km
 想定流線
 Estimated stream line
 W : 暖水渦 (Warm eddy)
 C : 冷水渦 (Cold eddy)



黒潮本流 (Kuroshio Current)		黒潮深域の 表面水温 Summer Temp. (°C)
地名 Place Name	観測まで の距離 Dist. (NM)	
1 石垣島 (Ishigaki Shima)	NNW	85 24
2 沖縄島 (Okinawa Shima)	NW	75 24
3 奄美大島 (Amami-O Shima)	NW	65 23
4 屋久島 (Yaku Shima)	SW	40 22
5 種子島 (Tanegashima)	S	70 23
6 都井岬 (Tsui Misaki)	SE	135 22
7 足摺岬 (Ashizuri Misaki)	ESE	25 21
8 室戸岬 (Muroto Saki)	S	20 22
9 瀬戸 (Shio-no-Misaki)	S	20 21
10 大三島 (Obo Saki)	S	60 21
11 御前崎 (Omoe Saki)	S	65 21
12 石垣岬 (Iro Saki)	S	65 21
13 八丈島 (Hachijo Shima)	NW	45 20
14 三宅島 (Miyake Shima)	付近 (adjacent)	20
15 野島岬 (Nojima Saki)	SE	25 20
16 犬吠岬 (Inubo Saki)	SE	35 20
17 塩屋岬 (Shioya Saki)	-	-

【海洋速報に対する問い合わせ】
 海上保安庁 海洋情報部 海洋情報課 「海」の相談室
 [Inquiry concerning Quick Bulletin of Ocean Conditions]
 Marine Information Service Office,
 Oceanographic Data and Information Division,
 J.H.O.D., J.C.G.
 Tel : 03 - 5541-4286
 E-mail : consult@odc.go.jp
 発行日 [The Date of publication]
 平成16年4月13日 [13 Apr. 2004]
 URL : http://www1.kaiho.mlit.go.jp

編(線) 線は部号

HPA Teacher Participates in Historic Deployment Of Satellite Tagged Loggerhead Sea Turtles



George Balazs (left) and Marc Rice with juvenile loggerhead turtles at the Port of Nagoya Public Aquarium.

Marc Rice, HPA assistant headmaster and science teacher, recently participated in the largest single deployment of satellite tagged animals anywhere in the world.

Rice, who also directs the Sea Turtle Research Program at HPA, joined George Balazs, leader of the Hawaiian Marine Turtle Research for the National Marine Fisheries Service (NMFS), Honolulu Laboratory, and several colleagues from Japan in attempting to answer the question of oceanic migratory habits of loggerhead turtles through the use of satellite telemetry.

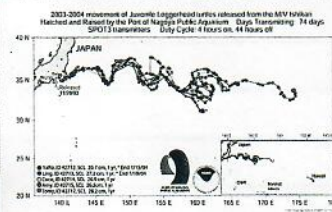
Hatchling and juvenile loggerhead turtles spend many years in the pelagic waters of the North Pacific Ocean where they feed on planktonic organisms. Their travels during these "lost years" are still somewhat of a mystery although it is known that they will often travel many thousands of kilometers as they circumnavigate the north Pacific basin. During their travels they sometimes are caught by long-line fishermen, both by foreign vessels and domestic ones based in Hawaii. A better understanding of the pelagic migratory habits of juvenile loggerheads could lead to the development of important strategies for the conservation of this species in the North Pacific.

In April 2003, Balazs put out seven satellite tags on juvenile loggerhead turtles from the Port of Nagoya Public Aquarium, Nagoya, Japan. These turtles were fitted with ST18 and ST19 satellite tags and released into a region off the shore of Japan where the

Kuroshio current sweeps close to the mainland. The turtles have been tracked for about eight months now and their paths have been amazingly similar, as though they are following some special oceanographic features of the ocean currents. This was not unexpected as it is believed that food items are most abundant along regions where currents converge. By using satellite images of the north Pacific that give temperature, sea level, and other physical and biological (e.g. chlorophyll) measurements, scientists at the NMFS, Honolulu Laboratory will correlate these factors with the observed paths of the tagged loggerheads.

With the introduction of smaller satellite tags this year, it was possible to attach tags to smaller turtles that had been raised at the Port of Nagoya Public Aquarium. The new SPOT 3 tags are small enough that they can be put on turtles that are less than one year old, an age class that was not represented in the earlier studies. Rice and Balazs traveled to Nagoya this past November to deploy 18 satellite tags on 17 loggerhead turtles ranging in size from 25 to 50 centimeters. Each of these tags, as with the previous tags, is fiberglassed to the dorsal carapace of the turtle so that it will remain attached for a period of at least 1.5 years after which it will slough off as the shell grows. This is about the maximum time the batteries will last for the satellite tags.

Over a period of three days, Balazs and Rice attached the tags and placed the turtles into individual pens pending their release. Each of the tags remained in the off mode prior to release in order to conserve battery



"A better understanding of the pelagic migratory habits of juvenile loggerheads could lead to the development of important strategies for the conservation of this species in the North Pacific."

power. The turtles were to be released on Nov. 26 about 40 miles offshore in the Kuroshio current, but the ocean was extremely rough and the trip was delayed. The turtles remained very safe and healthy in their individual pens.

On Nov. 27, the seas calmed just enough to make the voyage on board one of the large ferry boats that travels from Nagoya to Sendai, passing through the edge of the Kuroshio current. At about 6:30 a.m. on Nov. 28, each of the turtles, with names such as "Coco," "Byte," "Masa," "Yoko," and "Ama," was lowered in a basket 30 feet over the side of the ship and released into the ocean. Almost immediately, signals began to be picked up by the ARGOS satellites passing overhead at that time. Currently, all 17 turtles are transmitting and giving position data on their whereabouts. As the largest single deployment of satellite tagged animals anywhere in the world, this release, because of its numbers, will give the NMFS a much better understanding of the movement of these endangered turtles as they migrate around the north Pacific basin.



Since 1987, HPA and the NMFS, Honolulu Laboratory, have worked together on a project that enables HPA students to assist the federal agency's investigations of turtles in West Hawaii. The work has grown over the years in scope, magnitude, and importance to overall species conservation. ■

京都市観光文化情報システム

観音

蓮華王院

Kannon

正式名称 蓮華王院 (れんげおういん)

通称名称 三十三間堂 (さんじゅうさんげんどう)

住所 東山区三十三間堂廻町657

電話番号 075-525-0033

FAX 番号 075-561-6698

内容概要

南北に125メートル。柱と柱の間数が33あり、木造建築では世界一の長年(長寛2)後白河上皇が平清盛に命じて創建。堂内には、中尊千手観(国宝)を中心に千体の千手観音立像、観音二十八部衆像が並ぶ。「通有名。天台宗。

建立:1164(長寛2)年 Senjyu Kannon

外観写真

案内地図

Sakae Area



Nagoya TV Tower

C-3

Japan's first intensive wave emitting tower stands 180m high. From the Observation Platform 100m above ground visitors can enjoy a spectacular view of Nagoya City, with the Suzuka Mountains and Ise Bay in the distance ☎052-971-8546 🕒10:00-21:00
 🚇Subway 'Sakae' or 'Hisaya-odori' Admission Fee: Adults ¥750 High School Students ¥500 Elem./Jr. High School Students ¥350 Pre-school Children ¥100

Oasis 21

C-3

Oasis 21 was completed on the north-east corner of Nishiki-dori and Hisaya-odori in October, 2002. It houses the central bus terminal, and features the "Spaceship Aqua", the "Field of Green", and the "Milky way plaza" which hosts many events and has a variety of shops. Together they form a bustling and interactive downtown park.
 ☎052-962-1011 🕒Spaceship Aqua 10:00-21:00 Shops 10:00-21:00 (Some shops observe different opening hours.) Restaurants 10:00-22:00 🚇Subway 'Sakae' or Meitetsu 'Sakae-machi' (via underground passage)



Osu Kannon Temple

C-4

A temple relocated from Osu-sho, Gifu Pref. by Iyasu Tokugawa in 1612. A famous antique market is held on the 18th and the 28th of every month. The nearby Osu shopping arcade is alive with shoppers.
 ☎052-231-6525 🚇Subway 'Osu-kannon'



FENG-SUI COLLECTION
 THE TIE


See p. 50

THE TIE
 INTERNATIONAL
 MADE IN JAPAN



風水ネクタイ

FENG-SUI COLLECTION
 THE TIE

■中国古来から伝わる「風水」の守り神である、四神(青龍・白虎・朱雀・玄武)をモチーフにデザインしました。風水のパワーを胸元で感じて下さい。

—— 12mmの水晶玉付き ——

□The designs of these series of ties are guardian deity of FENG-SUI (=SEIRYU, BYAKKO, SUZAKU, GENBU). □

玄武

北の方角を守る紫の龜。
 "Purple - Tortoise" guards the north direction.

Dear Dr. Balazs:

I was very glad to meet you again.
I look forward to meeting you in Honolulu
or Nagoya and hope it is soon. (I think
turtle AMI may meet you in Hawaii earlier
than I.)

Sincerely yours,

Ami Kato

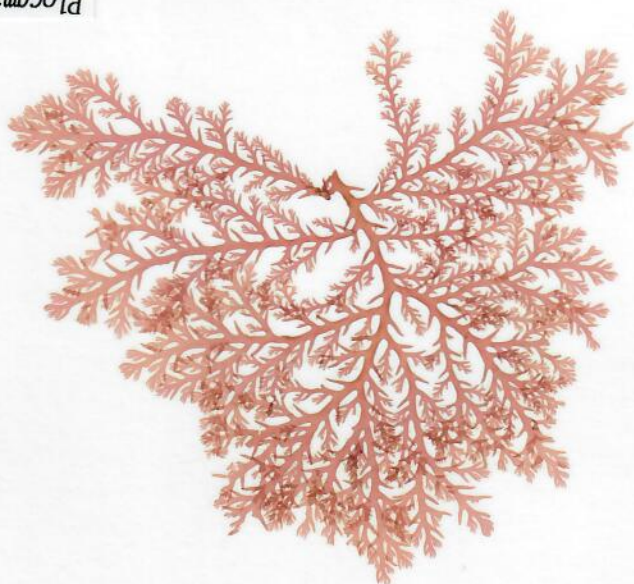


"shrimp rice cracker" is a small present for you & your family
from me. Please enjoy.

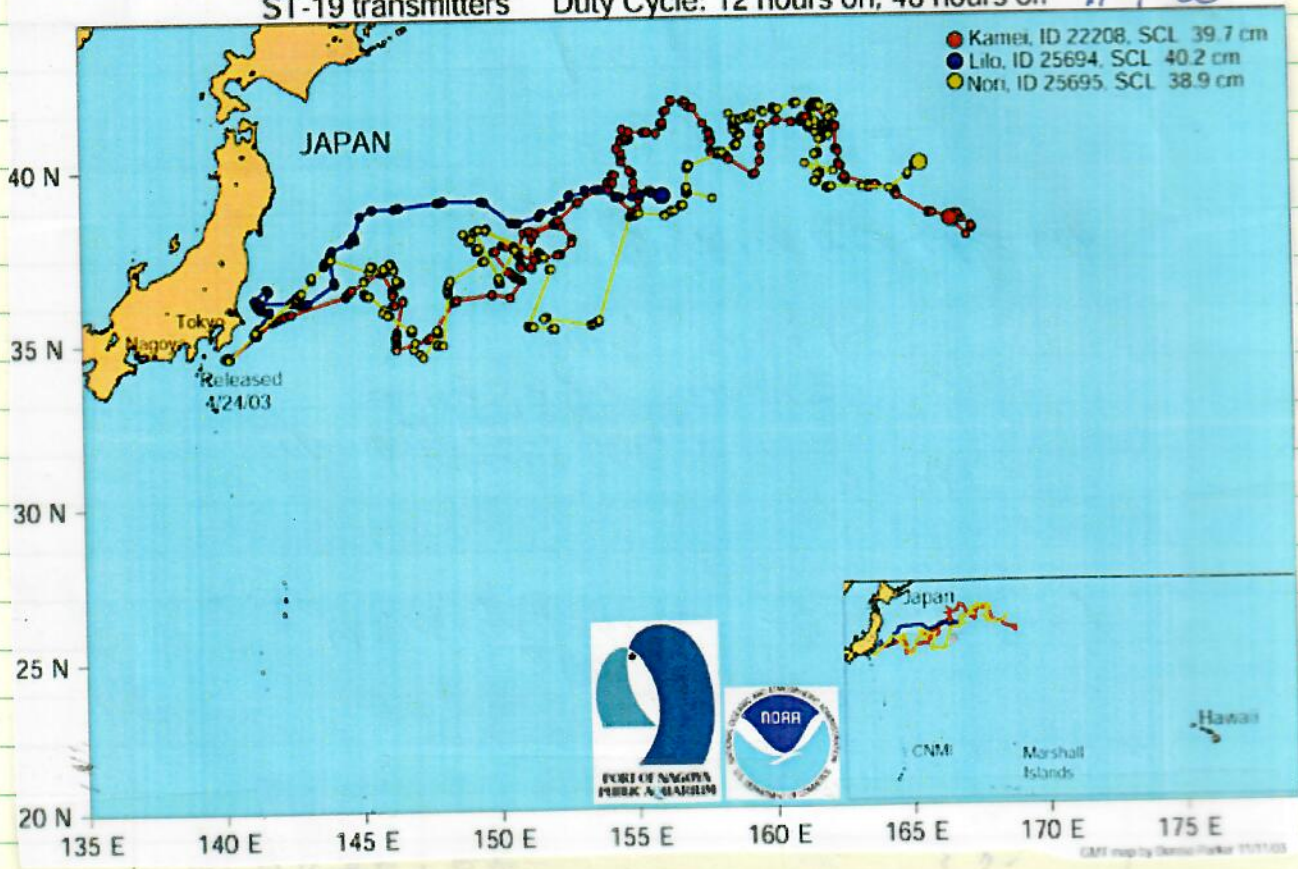


郵便はがき

Plocamium telfairiae
(2カ1)



2003 movement of Juvenile Loggerhead turtles released from the M/V Kitakami
 Hatched and Raised by the Port of Nagoya Public Aquarium Days Transmitting: 194 days
 ST-19 transmitters Duty Cycle: 12 hours on, 48 hours off 11-1-03



Handwritten notes on the lined paper below the map, including:

Where is the restaurant?
 Near your home?
 12:00
 Lunch
 Employee
 Dec. 2003
 2 go to hospital for
 1 week meeting
 11-1-03

(my mother's address)
3-21-21-202, Higashinaniwa, Amagasaki, 660-0892, JAPAN

(Nagoya's address)
2-26-1-4H, Yatomidouri, Mizuho, Nagoya, 467-0064, JAPAN

- Dolphin Quest

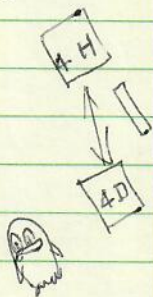
- Sea Life Park

~~120,000~~ 120,000 -
10,000 -

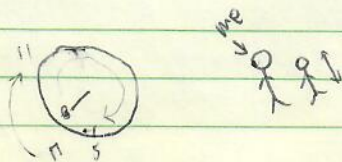
12 h 7 hours flying
5 hours time change
Nagoya ^{5 hours} difference Honolulu

You arrive

30,000 -



Animal Doctor = veterinarian
"vet"



dream

Where is the restaurant?
Near your home?

Employee

15,000
157,000 ¥
1 hour

3

DEC. 5

wish
I hope
work

I go to Australia for
1 week meeting.

30 Nov 03 14th Sea Turtle Conference 11/26/03

日本ウミガメ協議会（亀や産卵地の環境保全を話し
 崎直樹会長）の第十四回「日合うため、全国のウミガメ
 本ウミガメ会議」（読売新聞産卵地を巡回して毎年開催
 間中部支社など後援）がきさされている。有数の産卵地
 よう二十八日から三十日まで、表浜海岸がある同市での
 で、豊橋市藤沢町のホテル日航豊橋などで開かれ
 る。二十八日は、午後五時から開会式があり、公開シン
 ポジウムでは「日本の砂浜

きょうから日本ウミガメ会議

産卵地表浜の豊橋で初開催

をうしていくのか」をテーマに、亀崎会長や米フロ
 リタ大のロバート・ディー
 ン教授らが講演した後、パ
 ネルティスカッションを行
 い、全国で問題となっている
 の砂浜の浸食について考え
 れる。

2・25・9246へ。

合唱や児童、生徒の研究発表も

る。開会式に先立って、同
 協議会会員が市内の十一小
 中学校で出前講座「ウミガ
 メ教室」を開く。「うみがめ
 の歌を合唱し、



実行委員会事務局（053

アカウミガメの回遊調査第2弾

年齢で経路の違いは？

名古屋港水族館は26日早朝、アカウミガメの回遊経路を調べるため、幼体に衛星追跡装置を付けて太平洋に放流する。同水族館は今年4月24日、同館内で生まれた2〜4歳のアカウミガメ7匹に衛星追跡装置を装着して放流しており、これが第2弾。今回は水族館生まれとしては最も若い満1歳のカメ10匹を実験に用いて、年齢による回遊経路の違いなどを調べるという。

【飯田和樹】

第1弾の先頭は日付変更線手前に

日本で生まれたアカウミガメは、黒潮や北赤道海流など北太平洋を時計回りに循環する暖流内で生育すると考えられているが、実際の回遊経路については未知の部分が多い。

4月に放流された7匹のうち1匹は、7月1日以降送信データが途絶え

11/25/03

名古屋港水族館、衛星追跡装置付け満1歳10匹あす放流



ることが判明したが、内田至館長は「餌のためなのか、それとも海流に乗って移動のエネルギーを割くためなのかは現時点ではわからない」と話している。このため、今回は年齢によって違った経



あす放流予定のアカウミガメと追跡装置

路をたどるかどうかを探る。今回放流する1歳のカメは成長が早いだけに、同水族館では「追跡装置付きのカメを回収して成

調査から確認されたのは、太平洋が持つ生物多様性の重要性を改めて認識させることだ。

ご乗船 ありがとうございます

お客様にとって『船の旅』が素敵な

思い出となりますよう、お手伝いさせて
いただきます。お気軽に声をかけて下さい。

本日のスターライトショーはジャズ演奏です。

ぜひご覧下さい。船の中では忙しい毎日

を忘れ、ゆっくりゆったりとした時間を

お楽しみ下さい。 ^{スーフーティス}片岡



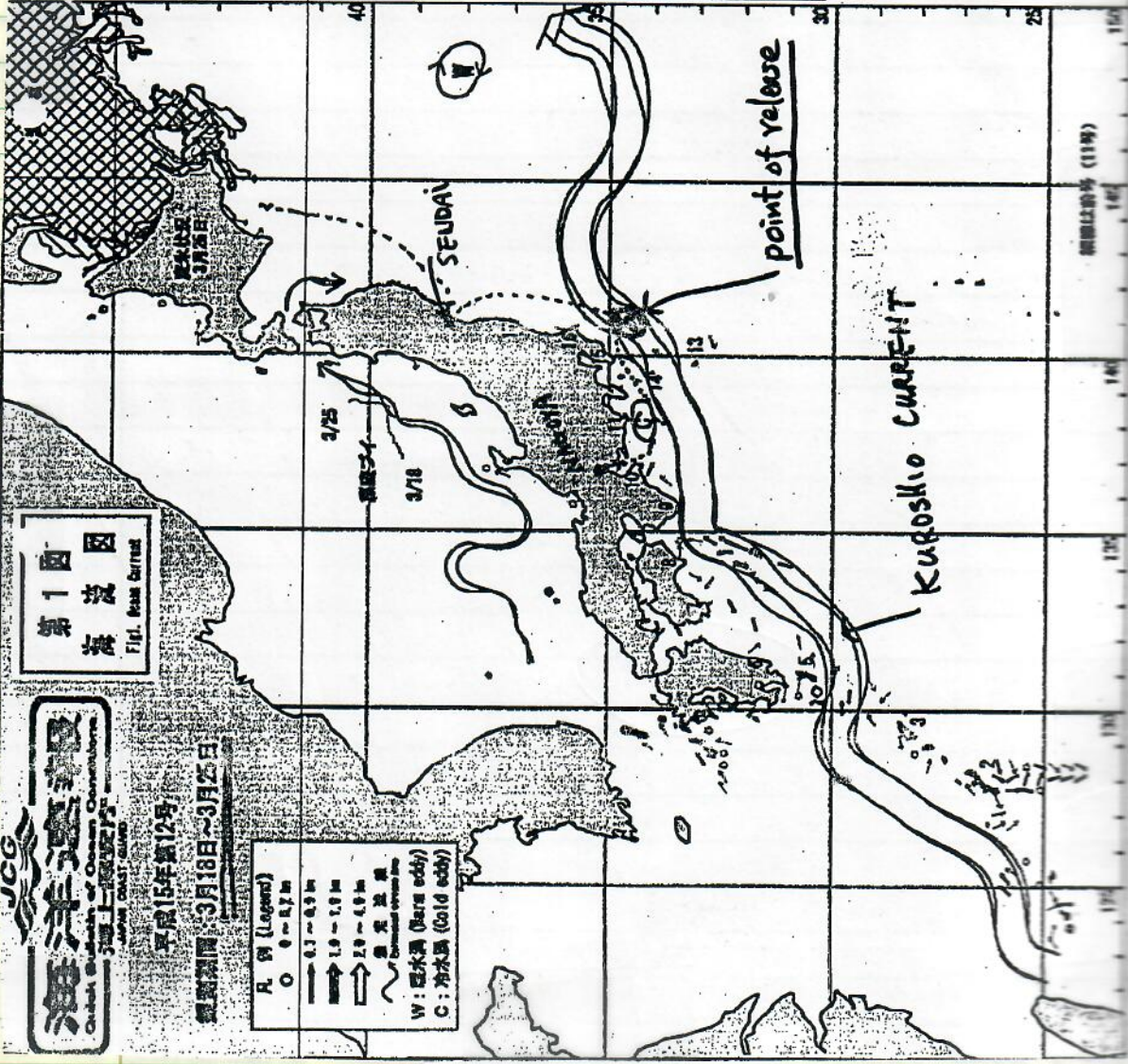
du/v
Ishikari
11/27/03
11/28/03

TO : Dean George H Balayo.

from ITRU

黑潮流 (Kuroshio Current)			
No. of Traces	START DATE	START TIME	END DATE
	(Month)	(Hour)	(Year)
1	1975	03	24
2	1976	05	21
3	1976	05	21
4	1976	06	23
5	1976	06	23
6	1976	06	23
7	1976	07	21
8	1976	07	21
9	1976	08	20
10	1976	08	20
11	1976	08	20
12	1976	08	20
13	1976	08	20
14	1976	08	20
15	1976	08	20
16	1976	08	20
17	1976	08	20

【海洋監視センター】
 海上監視センター
 [Inquiry concerning Quick Release of Ocean Conditions]
 Kuroshio Information Service Office,
 Oceanographic Data and Information Division,
 J.M.O.D. J.C.G.
 Tel: 03-3541-0266
 E-mail: kuroshio@jmo.go.jp
 発行日 (The Date of publication)
 平成18年3月25日 (25 Mar. 2006)
 URL: http://www.jmo.go.jp



PORT OF NAGOYA PUBLIC AQUARIUM
1-3 Minato-machi, Minato-ku
Nagoya 455-0033, Japan

AGAYA
ARIUM

FAX

Date:

2003/4/7

To:

George H. Balazs

Fax: 001-

From: Dr. Itaru UCHIDA

Director

Port of Nagoya Public Aquarium

1-3 Minato-machi, Minato-ku, Nagoya 455-0033, JAPAN

Phone: 81(Japan)-52-654-7130 (Direct line)

Fax: 81(Japan)-52-654-7010 (Direct line)

e-mail: uchida@nagoyaaqua.or.jp

Number of pages (including this sheet):

Thank you for your
two E-mails.
I have understood all of
your request.

I will call you later
on this matter.

Dear George: As I mentioned before on the turtle
length. Herein, I want to send turtle size table.
as follows:

turtle born in the
Aquarium nesting site.

Year	St. car. length (cm.)	Curved C.L. (cm)
1999	58.0-	62.0
	59.0-	64.0
2000	52.0-	56.0
	53.0-	56.0
2001	30.0	34.0-
	31.0	34.0-
	33.0	35.0-

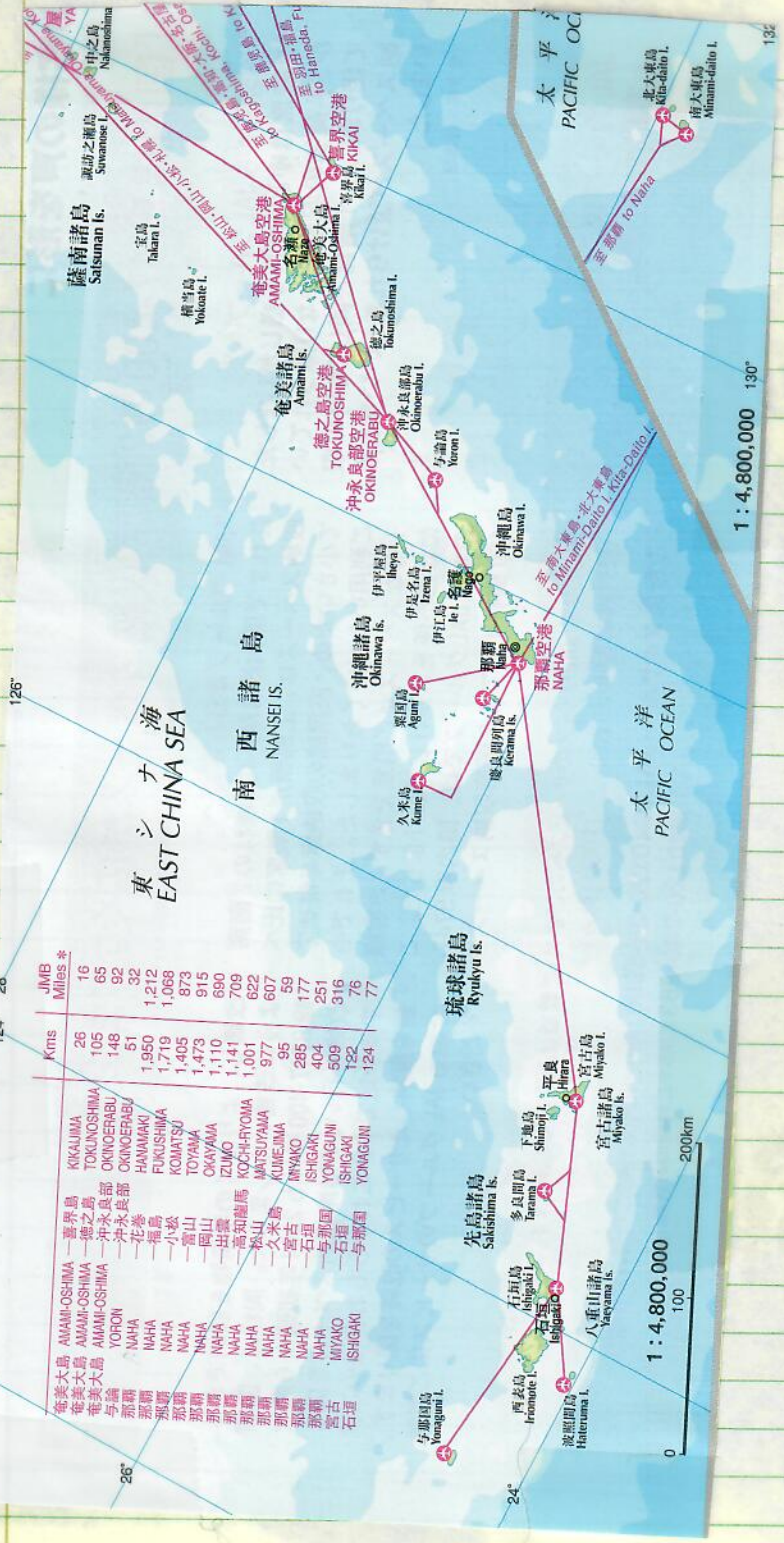
7 ind.

P/s. If you can agree, I want to change of turtle release point
(location). A big ferry boat Co. assist our research plan. A ferry
bound for Hokkaido via Sendai from Nagoya. We can release turtles
in the Kuroshio Current near the cape Nojimazaki, Chiba pref.
I think this is better than previous plan. All turtles be loading in the
evening of April. 23. Ferry will be depart at 20:00 from Nagoya Port.

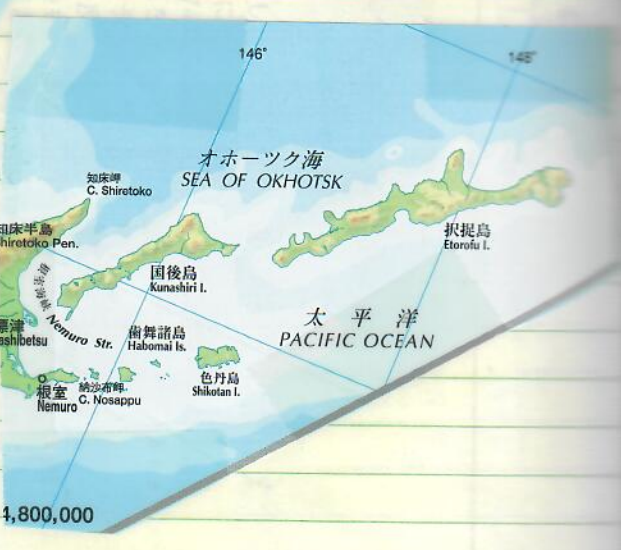
N=18 TRANSMITTERS

17 Logheads Released w/28/03 03放流ウミガメ詳細

No.	Name	Lay egg		Hatch		SCL (cm)	CW (cm)	Tag	
		Date	Place	Date	Place			Titanium	Yellow
SP013	Byte	15-May-01	Port of Nagoya Aquarium	11-Jul-01	Port of Nagoya Aquarium	35.3	29.5	0135	264
SP013	Jiro	15-May-01	Port of Nagoya Aquarium	11-Jul-01	Port of Nagoya Aquarium	37.9	31.7	0137	262
ST18	Maya	04-Jun-00	Port of Nagoya Aquarium	29-Jul-00	Port of Nagoya Aquarium	46.1	38.3	2773	153
ST18	Mina	04-Jun-00	Port of Nagoya Aquarium	29-Jul-00	Port of Nagoya Aquarium	48.0	41.1	2780-	158
SP013	Dug	04-Jun-00	Port of Nagoya Aquarium	29-Jul-00	Port of Nagoya Aquarium	56.0	45.3	2088	154
SP013	Ama	15-May-01	Port of Nagoya Aquarium	11-Jul-01	Port of Nagoya Aquarium	53.1	41.6	2089	251
ST19	Yoko	03-May-02	Okinawa Kume I. Zamami	05-Jul-02	Okinawa Kume I. Zamami	28.8	23.5	0166	259
ST19	Kiyo	03-May-02	Okinawa Kume I. Zamami	05-Jul-02	Okinawa Kume I. Zamami	30.1	24.4	0168	261
SP013	Masa	03-May-02	Okinawa Kume I. Zamami	05-Jul-02	Okinawa Kume I. Zamami	27.4	23.4	0164	253
SP013	Chui	03-May-02	Okinawa Kume I. Zamami	05-Jul-02	Okinawa Kume I. Zamami	29.3	23.8	0165	255
SP013	Yoko	24-Jun-02	Aichi Chita City Shinmaiko	15-Aug-02	Port of Nagoya Aquarium	26.7	22.5	0179	252
SP013	Ling	24-Jun-02	Aichi Chita City Shinmaiko	15-Aug-02	Port of Nagoya Aquarium	27.2	22.5	0180	258
SP013	Coco	24-Jun-02	Aichi Chita City Shinmaiko	15-Aug-02	Port of Nagoya Aquarium	26.9	22.9	0156	258
SP013	Amy	24-Jun-02	Aichi Chita City Shinmaiko	15-Aug-02	Port of Nagoya Aquarium	26.2	22.0	0175	257
ST19	Sarah	03-May-02	Okinawa Kume I. Zamami	05-Jul-02	Okinawa Kume I. Zamami	28.7	23.5	0170	260
SP013	Tommy	03-May-02	Okinawa Kume I. Zamami	05-Jul-02	Okinawa Kume I. Zamami	28.2	23.2	0167	254
ST18	Rie	04-Jun-00	Port of Nagoya Aquarium	29-Jul-00	Port of Nagoya Aquarium	51.4	42.0	2774	159



17. Longitudinal Reference



日本海 SEA OF JAPAN

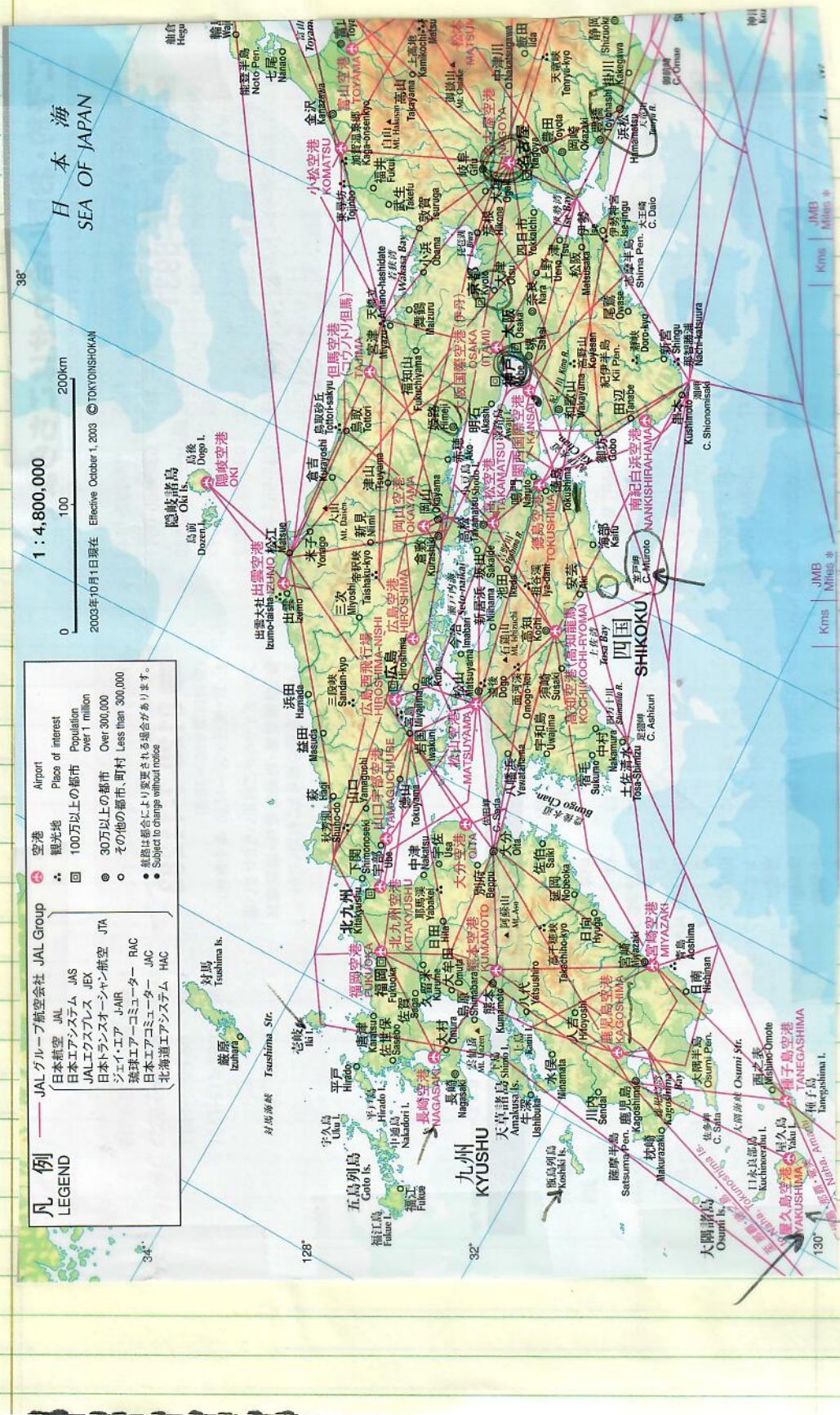
1 : 4,800,000

2003年10月1日現在 Effective October 1, 2003 © TOKYONISHIKAWA

凡例 LEGEND

— JALグループ航空会社 JAL Group
 日本航空 JAL
 日本エアシステム JAS
 JALエアシステム JEX
 日本トランスオーシャン航空 JTA
 シェイ・エア J-AIR
 琉球エア・コミュニティー RAC
 日本エアコミュニティー JAC
 北海道エアシステム HAC

● 空港 Airport
 ● 観光地 Place of interest
 ● 100万以上の都市 City over 1 million
 ● 30万以上の都市 City over 300,000
 ● その他の都市、町村 City Less than 300,000
 ● 境界は都合により変更される場合があります。 Subject to change without notice



Kms Miles #

Kms Miles #

Kms Miles #



「いしかり」の概要

全長	192.5メートル	スイートルーム	4室	8名
全幅	27.0メートル	特等	26室	58名
総トン数	15,000トン	1等	42室	182名
最大速力	24ノット	A寝台		40名
旅客	854名	B寝台		230名
車両搭載台数	トラック176台 乗用車150台	2等和室		254名



「きたかみ」の概要

全長	192.5メートル	スイートルーム	6室	12名
全幅	27.0メートル	特等	16室	34名
総トン数	14,000トン	1等	36室	188名
最大速力	24ノット	A寝台		48名
旅客	842名	B寝台		218名
車両搭載台数	トラック176台 乗用車150台	2等和室		262名



"Let's pray together
for your loved ones,
and for the happiness
of all living beings"

ご参拝についてお願い

- 堂内は静かにおまいり下さい。
- 堂内での写真等の撮影は禁止されています。
- 境内での飲食・喫煙はご遠慮下さい。
- 境内での遊具の使用はご遠慮下さい。
- 係員が本券の提示を求めることがあります。
- その他、係員の指示に従って下さい。

"Om vajra-dharma
hrih"

11/03

焼鳥・鳥料理

Nagoya
Specialty
Chicken
Restaurant

鳥 勢

名古屋市中区錦三丁目19-24 サンステンドビル1F/2F
TEL 951 - 7337
<http://www.i-doo.com/torisei/>

CBC
TV&Radio

11/03

中部日本放送株式会社
<http://hicbc.com>

Fumiko
sat. Tag
ON
TV5
11/25/03

報道局 報道部
記者

伊 奈 真 樹 子

〒460-8405 名古屋市中区新栄1-2-8
TEL <052>259 - 1367 (直)
FAX <052>259 - 1369
E-mail: m-ina@cbc-tr.co.jp



For a better tomorrow for all.

KATSUYAMA Kiyoshi

pictures sent

Director
Fisheries and Environment Division,
Forestry and Natural Environment Department

Saw butterfly 03

Japan International Cooperation Agency
Shinjuku Maynds Tower Bldg.,7F,
2-1-1, Yoyogi, Shibuya-ku, Tokyo 151-8558, JAPAN
TEL: +81-3-5352-5272 FAX: +81-3-5352-5349
E-mail: Katsuyama.Kiyoshi@jica.go.jp
URL: <http://www.jica.go.jp/>

----- Forwarded message -----

Date: Sat, 26 Apr 2003 16:01:07 +0000 (UTC)
 From: "Automatic Distribution Service (301) 925 4411"
 <ads@datadist.argosinc.com>
 To: gbalazs@honlab.nmfs.hawaii.edu

Release: 34.64269N
 140.16572W
 N=5

KAMEI
 22208 Date : 26.04.03 07:58:36 LC : 0 IQ : 50
 Lat1 : 35.692N Lon1 : 141.877E Lat2 : 29.294N Lon2 : 111.575E
 Nb mes : 004 Nb mes>-120dB : 000 Best level : -131 dB
 Pass duration : 180s NOPC : 1
 Calcul freq : 401 648382.7 Hz Altitude : 0 m
 38559 38559

AMI
 24185 Date : 26.04.03 08:16:41 LC : 1 IQ : 58
 Lat1 : 35.028N Lon1 : 140.931E Lat2 : 0.689N Lon2 : 0.463E
 Nb mes : 005 Nb mes>-120dB : 000 Best level : -122 dB
 Pass duration : 284s NOPC : 4
 Calcul freq : 401 647919.0 Hz Altitude : 0 m
 21790 21790

22208 Date : 26.04.03 11:55:24 LC : 2 IQ : 56
 Lat1 : 35.820N Lon1 : 142.193E Lat2 : 38.032N Lon2 : 153.028E
 Nb mes : 018 Nb mes>-120dB : 000 Best level : -124 dB
 Pass duration : 812s NOPC : 3
 Calcul freq : 401 648370.8 Hz Altitude : 0 m
 44478 44478

MIKA
 24186 Date : 26.04.03 07:58:37 LC : 0 IQ : 50
 Lat1 : 35.219N Lon1 : 141.195E Lat2 : 29.115N Lon2 : 112.391E
 Nb mes : 006 Nb mes>-120dB : 000 Best level : -125 dB
 Pass duration : 278s NOPC : 0
 Calcul freq : 401 647532.3 Hz Altitude : 0 m
 33415 33415

24186 Date : 26.04.03 08:15:12 LC : 1 IQ : 58
 Lat1 : 35.231N Lon1 : 141.187E Lat2 : 39.435N Lon2 : 162.731E
 Nb mes : 005 Nb mes>-120dB : 000 Best level : -121 dB
 Pass duration : 341s NOPC : 4
 Calcul freq : 401 647530.9 Hz Altitude : 0 m
 33574 33574

TARO

25358 Date : 26.04.03 07:58:49 LC : 0 IQ : 50
Lat1 : 34.954N Lon1 : 140.737E Lat2 : 29.077N Lon2 : 112.964E
Nb mes : 006 Nb mes>-120dB : 000 Best level : -125 dB
Pass duration : 270s NOPC : 1
Calcul freq : 401 649391.4 Hz Altitude : 0 m
3452 3452

25358 Date : 26.04.03 08:15:44 LC : 1 IQ : 58
Lat1 : 34.958N Lon1 : 140.710E Lat2 : 39.418N Lon2 : 163.156E
Nb mes : 014 Nb mes>-120dB : 000 Best level : -121 dB
Pass duration : 675s NOPC : 4
Calcul freq : 401 649393.8 Hz Altitude : 0 m
4489 4489

LILLO

25694 Date : 26.04.03 07:57:22 LC : A IQ : 00
Lat1 : 35.283N Lon1 : 141.319E Lat2 : 29.125N Lon2 : 112.142E
Nb mes : 003 Nb mes>-120dB : 000 Best level : -128 dB

25694 Date : 26.04.03 08:16:57 LC : 1 IQ : 58
Lat1 : 35.286N Lon1 : 141.289E Lat2 : 1.193N Lon2 : 1.005E
Nb mes : 009 Nb mes>-120dB : 000 Best level : -127 dB
Pass duration : 406s NOPC : 4
Calcul freq : 401 647826.6 Hz Altitude : 0 m
33381 33381

URASHIMA

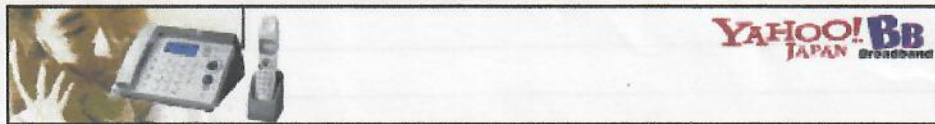
25359 Date : 26.04.03 07:57:10 LC : A IQ : 00
Lat1 : 35.034N Lon1 : 140.208E Lat2 : 29.348N Lon2 : 113.229E
Nb mes : 003 Nb mes>-120dB : 000 Best level : -126 dB
Pass duration : 089s NOPC : 1
Calcul freq : 401 651425.3 Hz Altitude : 0 m
22318 22318

25359 Date : 26.04.03 08:16:27 LC : 1 IQ : 58
Lat1 : 35.074N Lon1 : 140.280E Lat2 : 39.681N Lon2 : 163.512E
Nb mes : 007 Nb mes>-120dB : 000 Best level : -122 dB
Pass duration : 428s NOPC : 4
Calcul freq : 401 651400.8 Hz Altitude : 0 m
22563 22563

NORI

25695 Date : 26.04.03 07:59:20 LC : 0 IQ : 50
Lat1 : 35.322N Lon1 : 141.219E Lat2 : 29.262N Lon2 : 112.423E
Nb mes : 004 Nb mes>-120dB : 000 Best level : -132 dB
Pass duration : 180s NOPC : 0
Calcul freq : 401 651638.9 Hz Altitude : 0 m
25220 25220

25695 Date : 26.04.03 08:15:34 LC : 1 IQ : 58
Lat1 : 35.331N Lon1 : 141.202E Lat2 : 39.552N Lon2 : 162.450E
Nb mes : 005 Nb mes>-120dB : 000 Best level : -129 dB
Pass duration : 555s NOPC : 3
Calcul freq : 401 651632.4 Hz Altitude : 0 m
25371 25371



トップ 主要ニュース 国内 海外 経済 エンターテインメント スポーツ コンピュータ 地域

政治 社会 人

社会ニュース - 4月24日(木)10時10分

甲羅に発信機乗せ出発 日米共同でウミガメ追跡



回遊経路の調査のため甲羅に発信機を乗せ太平洋に放されるアカウミガメ=24日午前5時30分、房総半島沖

日本生まれのアカウミガメの回遊経路を調べるため、名古屋港水族館(名古屋市港区)と米・海洋大気局は24日、甲羅に発信機を乗せたアカウミガメ7匹を房総半島沖の太平洋上でフェリーから放し、人工衛星で追跡を始めた。

水族館職員らが名古屋発仙台行きのフェリーに乗り込み、黒潮本流域に入った午前5時半ごろ、プラスチック製のかごに入れられた2-4歳のカメを甲板からロープで海面に下ろして次々と放流。波に消えていくカメを海洋大気局のジョージ・バラーズ専門官や乗客ら10数人が見守った。

衛星で発信機の電波をとらえながら、電池の寿命とされる4カ月-1年半をめどに追跡する。アカウミガメは黒潮に乗って太平洋を北上した後、東へ向かい北米大陸沿岸を南下。太平洋を循環して日本に戻ると考えられているが、回遊経路は実証されていない。(共同通信)

[4月24日10時58分更新]

金持ちビジネスマン
成功のノウハウとは?

- 「必見」金持ちビジネス
- マンが密かに実践する
- ルール・原則とは?

トピックス

GW人出予想1位は「どんたく」

島停電 ケーブル人為的切断か

横浜銀蠅の翔、また逮捕

町の正副議長が殴り合い

オウム松本被告に死刑求刑

米国务長官が小泉首相称賛

加藤紘一氏「もう一回頑張る」

一覧

検索で読むニュース

・55年ぶりに新種ビタミン発見

「有機化合物PQQはビタミン」との研究結果が発表された。1948年の「B12」以来の新種発見になるという。

ニュース検索

検索

ニュース記事 ▾ 条件検索

過去2年分の記事を検索

TOYOCOM • USA

COMPANY PROFILE

SALES REPS

PRODUCTS

contact us 

CUSTOMER SERVICE

Company Profile

- [Introduction](#)

- [Where We Are](#)

- [International Presence](#)

Where we are



Corporate Headquarters

617 East Golf Road, Suite 112

Arlington Heights, IL 60005

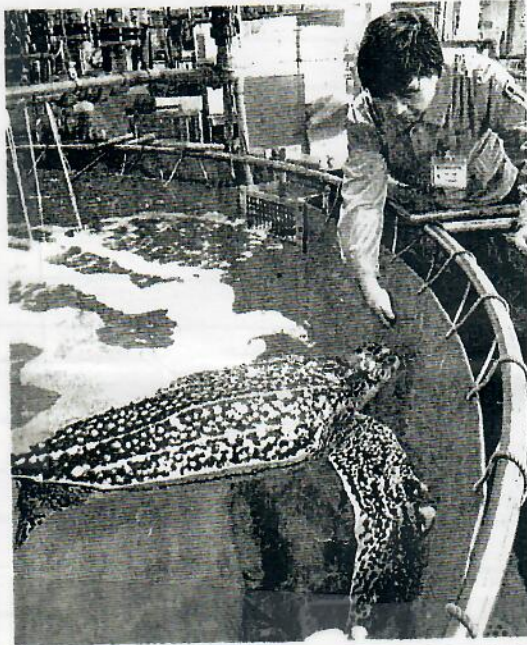
ph: +1 847 593 8780

fx: +1 847 593 5678

[Click here for a map](#)

オサガメ飼育 世界最長に

名古屋港水族館
8年5カ月24日



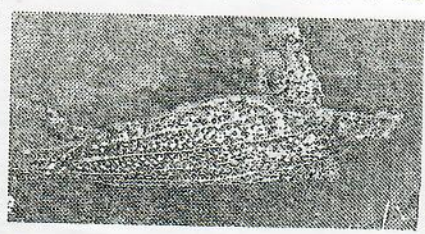
名古屋港水族館(名古屋港区)のオサガメ飼育記録を達成した。これまで最長だったマレーシア水産局の8年5カ月23日を抜いた。成長すると体重900kgになる世界最大種のカメだが、乱獲で絶滅の危機にある。同水族館は「保護に役立てるため、外敵に抗できる3歳まで育てる技術を各国に伝えたい」と話す。

同水族館は94年10月、マレーシア水産局から稚ガメ19匹を譲り受けた。しかし水質に敏感で飼育は難しく、1年余で1匹に。来館者の目に触れない保管庫で、特別に殺菌した海水で育て、えきにも試行錯誤を重ねてきた。

甲羅の最大径は77センチ、体重56kg。3年前とほとんど変わっていない。成長しすぎると直径3センチの円形水槽では狭すぎて飼えなくなるため、えきを

を少なめに与えているからだ。それでももう限界といい、故郷のマレーシアから電波発信機をつけて放流し、人工衛星で追う計画を進めている。オサガメはマレーシア

近辺のほか、中米でも産卵に上陸する。内田至館長は「幼少期の飼育法確立の目的は果たした。健康は良好で、蓄積された資料の解析と公表を進めたい」と話している。



オサガメ飼育の歴史は、1994年10月にマレーシアから19匹の稚ガメが名古屋港水族館に運ばれたことに始まる。当初は、飼育環境が厳しく、1年経たずに1匹しか残らなかった。その後、飼育方法を改良し、2001年5月にオサガメの飼育記録を刷新した。これは、これまで最長だったマレーシア水産局の8年5カ月23日を抜いた。成長すると体重900kgになる世界最大種のカメだが、乱獲で絶滅の危機にある。同水族館は「保護に役立てるため、外敵に抗できる3歳まで育てる技術を各国に伝えたい」と話す。

オサガメ飼育の歴史は、1994年10月にマレーシアから19匹の稚ガメが名古屋港水族館に運ばれたことに始まる。当初は、飼育環境が厳しく、1年経たずに1匹しか残らなかった。その後、飼育方法を改良し、2001年5月にオサガメの飼育記録を刷新した。これは、これまで最長だったマレーシア水産局の8年5カ月23日を抜いた。成長すると体重900kgになる世界最大種のカメだが、乱獲で絶滅の危機にある。同水族館は「保護に役立てるため、外敵に抗できる3歳まで育てる技術を各国に伝えたい」と話す。

ウミガメの太平洋回遊経路調査

名古屋港水族館、追跡装置つけ放流



アカウミガメに追跡装置を取り付けたパラーズ博士(左)と内田館長=港区の名古屋港水族館で

名古屋港水族館(港区港町)は二十三日、アカウミガメの太平洋回遊経路を解明するため、追跡装置を付けたウミガメをフェリーに積み込んだ。米海洋大気局(NOAA)との共同研究で、二十四日早朝、千葉県の房総半島沖で放流する。

日本沿岸で生まれたアカウミガメが、どのように太平洋を移動していくのか人工衛星で追跡する調査。内田至館長とNOAAのウミガメ専門官ジョージ・パラーズ博士らは二十三日、約五時間かけて同館で生まれた二一四歳のアカウミガメ七体の背中に追跡装置を付けた。

追跡装置は手のひらに乗る大きさで重さ約百一二百グラム。アカウミガメが海面に浮上したときに電波を発信し、衛星がキャッチする。昨秋、同館がシンガポールで放流したアカウミガメ二体が音信不通になっているのは、追跡装置の不具合によるという推測もあるが、今回の装置はより軽く、アンテナに柔軟性があるため、破損しにくいとみられる。

放流のため、パラーズ博士と一緒にフェリーに乗り込んだ内田館長は「前回のアカウミガメが行方不明になったマラッカ海峡と違い、太平洋は船の往来も少ないので実験もうまくいくのでは。黒潮に乗り、ウミガメがどう米国西海岸までたどりつくか楽しみ」と期待を寄せていた。



NAGOYA PORT AUTHORITY

Akio SOMEYA Dr. Eng.

EXECUTIVE VICE PRESIDENT

8-21, IRIFUNE 1-CHOME MINATO-KU
NAGOYA 455-8686 JAPAN

TEL (052)654-7810
FAX (052)654-7990



KENJI MIYAMOTO

DIRECTOR
GENERAL AFFAIRS DEPARTMENT

NAGOYA PORT AUTHORITY

8-21, 1-CHOME, IRIFUNE,
MINATO-KU, NAGOYA 455-8686 JAPAN

IMASANORI

Mr. Kobayashi
KIYO = Nick NAME

Sent pictures
+ book

MASANORI KURITA

~~Director of Birds~~

Turtles

PORT OF NAGOYA PUBLIC AQUARIUM

1-3, Minato-machi, Minato-ku,
Nagoya 455-0033 Japan

Phone 052-654-7080, Fax 052-654-7001,
Telex 4463816 NPAJ

MASATAKE KOZAKAI

MANAGING DIRECTOR

PORT OF NAGOYA PUBLIC AQUARIUM1-3, Minato-machi, Minato-ku,
Nagoya 455-0033 JapanPhone 052-654-7080, Fax 052-654-7001
Telex 4463816 NPAJ**YUKIHISA TSUBOI**MANAGEMENT & COORDINATION DEPARTMENT
MANAGER
SALES & PUBLIC RELATIONS DIVISION**PORT OF NAGOYA PUBLIC AQUARIUM**1-3, Minato-machi, Minato-ku,
Nagoya 455-0033 Japan

Phone 052-654-7080, Fax 052-654-7001

SOICHI INAI

NEWS REPORTER

AICHI TELEVISION BROADCASTING CO.,LTD.

HEAD OFFICE
2-4-8, OSU, NAKA-KU
NAGOYA, JAPAN
PHONE : (052) 203-0250
FAX : (052) 201-9265TOKYO OFFICE
3-10-9, GINZA, CHUOU-KU
TOKYO, JAPAN
PHONE : (03) 3541-0250*Seint fishing***TOMOKO SENGOKU**

AQUARIST

PORT OF NAGOYA PUBLIC AQUARIUM1-3, Minato-machi, Minato-ku,
Nagoya 455-0033 JapanPhone 052-654-7080, Fax 052-654-7001,
Telex 4463816 NPAJ**MIO SAKAIDA**STAFF WRITER
DAILY NEWSPAPER
THE CHUNICHI SHIMBUN
THE TOKYO SHIMBUNHEAD OFFICE : 1-6-1, SANNOMARU, NAKA-KU,
NAGOYA, JAPAN T 460-8511
TEL (052) 201-8811
FAX (052) 201-4331

5:30pm

Book
sent
(7/2/03)

KAZUO KUREHA
PROJECT MANAGER
AND SUPERINTEND
OF MARINE TURTLE

PORT OF NAGOYA PUBLIC AQUARIUM

1-3, Minato-machi, Minato-ku,
Nagoya 455-0033 Japan

Phone 052-654-7080, Fax 052-654-7001
Telex 4463816 NPAJ
E-mail: k-kureha@nagoyaaqua.or.jp

MAYA Kaneko
STAFF REPORTER

KYODO NEWS
NAGOYA BRANCH
1-6-1, SANNOMARU, NAKA-KU,
NAGOYA, 460-0001 JAPAN

Tel (052)211-2821~3
Fax (052)211-2832
Mobile 090-5037-2102
E-mail: kaneko.maya@kyodonews.jp

TETSUHIKO AKITA

CAMERAMAN

AICHI TELEVISION BROADCASTING CO.,LTD.

HEAD OFFICE
2-4-8, OSU, NAKA-KU
NAGOYA, JAPAN
PHONE : (052)203-0250
FAX : (052)201-9265

TOKYO OFFICE
3-10-9, GINZA, CHUOU-KU
TOKYO, JAPAN
PHONE : (03)3541-0250

KEIJI OKUYA

EXECUTIVE DIRECTOR

PORT OF NAGOYA PUBLIC AQUARIUM

1-3, Minato-machi, Minato-ku,
Nagoya 455-0033 Japan

Phone 052-654-7080, Fax 052-654-7001
Telex 4463816 NPAJ

Kunihiko FUKUSHO, Ph.D.

Director

Breeding and Exhibit Department

Port of Nagoya Public Aquarium

1-3, Minatomachi, Minatoku, Nagoya City, 455-0033 Japan
Phone : 052-654-7080
F A X : 052-654-7001
E-mail: k-fukusho@nagoyaaqua.or.jp

11/03

Booby picture sent 12/2/03

127

Tomomi

SAITO

〒464-0835

知巳

斎藤

名古屋市千種区

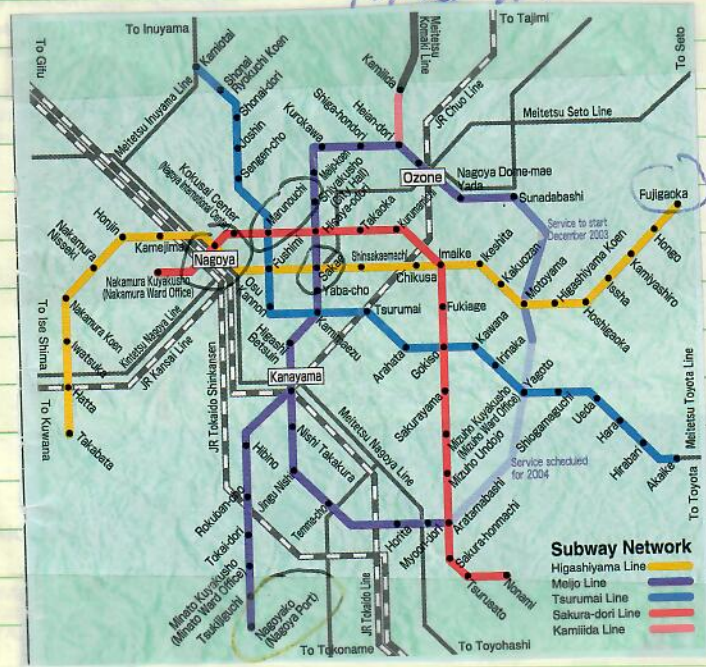
御翔町 1-17-1

A classmate of
YOSHIMASA MATSUZAWA

Already has a daughter -
Son will be born
Soon 12/1, 12/2 or

Handwritten notes in Japanese and English, including "OTIAS", "TOMMOT", "KAZUO KUREHA", and "AWA SUZUKI".

NAGOYA



MK Shuttle-KANSAI
078-303-6001

NAGoya

24時間
受付

他社より **1割お得な** お値打ち料金!!



タクシー・ハイヤーのご用命は

(052) 523-2211 FAX(052)
521-6134

FUJI TAXI GROUP

(耳の不自由な方はFAXでご注文くださると便利です。)

ふれあいの心いつまでも...

フジタクシーグループ

24時間
受付

他社より **1割お得な** お値打ち料金

タクシー・ハイヤーのご用命は

(052) 523-2211

ふれあいの心いつまでも... フジタクシーグループ

